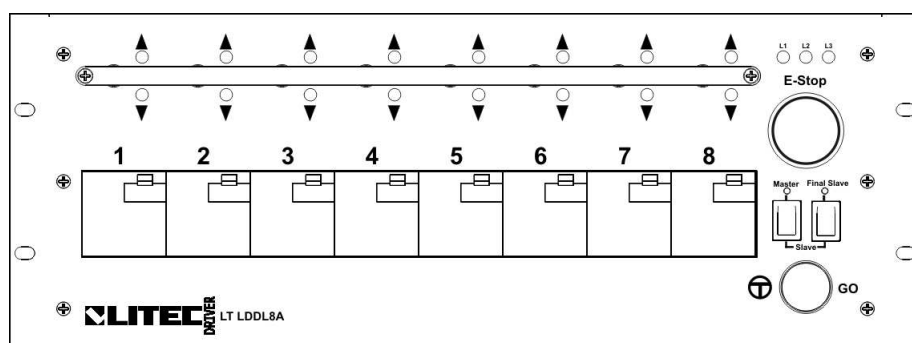


USER'S MANUAL



LT LDDL8



Contents

1.- Identification	3
2.- Controller Security System	3
3.- Controller description	4
4.- Technical component specification	5
5.- Technical Data	6
6.- Legend	7-8
7.- Functional description	9-13
8.- Connections	14-15
9.- Wiring Diagram	16-19
10.- Troubleshooting	20-21
11.- CE Declaration of Conformity	22-23
12.- Warnings	24-25
11.- Guarantee	26

Every possible care has been taken in compiling and verifying the documentation contained in this manual, however LITEC disclaims any responsibility deriving from its use or any errors or omissions in the information.

Ogni cura è stata posta nella raccolta e nella verifica della documentazione contenuta in questo manuale, tuttavia LITEC non accetta reclami e non può assumersi responsabilità derivanti dall'utilizzo della stessa o da eventuali errori od omissioni nelle informazioni.

Identification

The **LT LDDL8** controllers are identified by the Code Number and Series number situated on the rear part above the Main Breaker Switch.

LT LDDL8 viene identificato tramite Numero di Codice e di Series u etichetta posta sopra l'interruttore generale.

Controller Security System

The **LT LDDL8** controllers includes integral safety features over and above those found in the majority of controllers available on the market.

Conventional Security Systems

1. Thermal main switch
2. Emergency Stop mushroom
3. Overload cutout protection

Additional Security Systems

1. Break coil main switch
2. Double contactor for each motor channel. Additional Main Contactor to protect all hoist channels
3. Earth break main switch
4. Overload cutout feature, which can be regulated for each channel

*Il controller **LT LDDL8** ha dei dispositivi di sicurezza supplementary in aggiunta ai sistemi di protezione standard presenti anche negli altri controllers sul mercato*

Sistemi di sicurezza convenzionali

1. Interruttore Magneto Termico Generale
2. Pulsante di Emergenza STOP
3. Protezione salvamotore

Sistemi di sicurezza supplementari

1. Interruttore generale con bobina di sgancia elettromeccanica di protezione
2. Doppio teleinvertitore. In aggiunta ai teleinvertitori per singolo canale, è presente un teleruttore generale di protezione
3. Interruttore differenziale di protezione per dispersione di corrente verso massa o terra
4. Protezioni salvamotore regolabili per ogni singolo canale

Controller Description

The **LT LDDL8** controllers has been designed and constructed to control from 1 to 4 electrically compatible motors, either separately or simultaneously, using direct tension feed; as well as having the capacity to run Master or Slave set ups linking additional compatible **LT LDDL4** or **L8** units, thus controlling a larger number of hoists.

All electrical components carry their own individual Certification and comply with European Directives. The components are housed in a robust steel 19" rack.

Particular attention to safety has been applied within the product design, for example the provision of the break coil in every unit, to cut the power supply in the event of a breakdown or adverse operating conditions.

*Il motor controller **LT LDDL8** è stato progettato e costruito per gestire separatamente o contemporaneamente da 1 a 4 motori alimentati a tensione diretta provisti delle caratteristiche elettriche compatibili, inoltre è indipendentemente Master o Slave se utilizzato in link con altre unità **LT LDDL4** o **L8** compatibili e quindi può gestire un numero maggiore di motori.*

Tutti i componenti elettrici, scelti nella gamma d'uso industriale e provisti di singola certificazione, rispondono alle caratteristiche richieste dalle direttive Europee e sono alloggiati in un robusto contenitore in acciaio formato 19" rack.

Particolare attenzione è stata dedicata alla sicurezza provvedendo, ad esempio, a munire tutte le macchine di bobine di sgancio per interrompere ogni collegamento di rete in presenza di guasti o anomalie di funzionamento.

Technical Component Specification

- Up – Off - Down switch for preset the individual hoist direction
 - Emergency mushroom button
 - Emergency coil switch
 - 32Amp 6h 400V plug with phase reverse plug
 - Front panel Phase good indicator pilots
 - Adjustable Ampere Range Thermal motor protector
 - Model L8A: 1.6Amp - 2.5Amp
 - Model L8B: 2.5Amp – 4.0Amp
 - Model L8C: 4.0Amp – 6.0Amp
 - Earth break switch, Thermal and Short Circuit main switch
 - LINK socket output XLR 5 pin female
 - LINK socket input XLR 5 pin male
 - Double contactor 123 - 132 for single channel
 - Main protection contactor
 - Double pilot for direction selected indication
 - Go button
 - 2 way mode Master selector: Master mode and Slave mode
 - 2 way mode Slave selector: Final Slave and Middle Slave
-

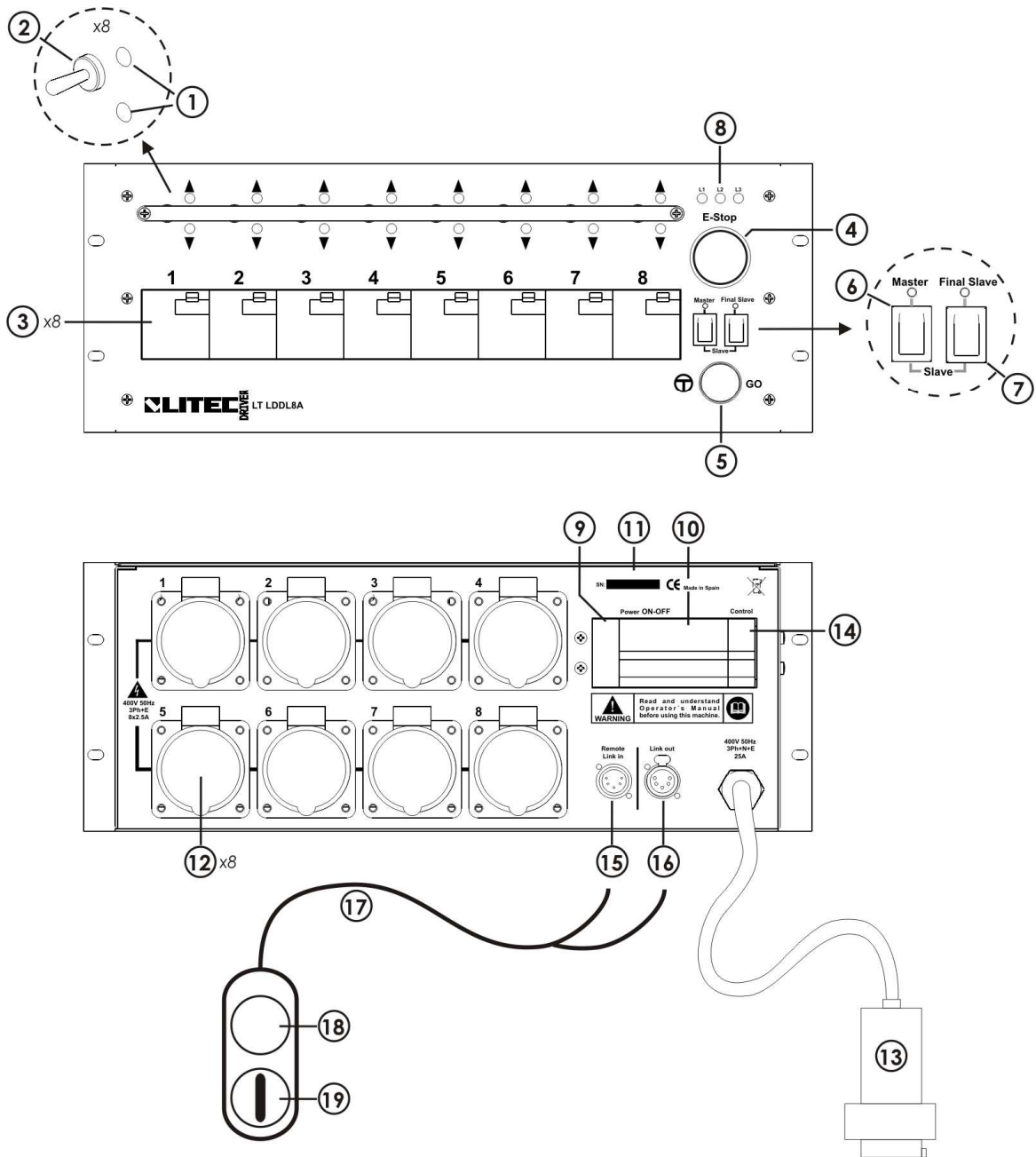
- *Invertitore di Marcia a 3 posizioni Up – Off - Down*
- *Pulsante di arresto emergenza*
- *Interruttore bobina di sgancio*
- *Spina 32Amp 6h 400V con selettore meccanico di fase 123 - 132*
- *Tre indicatore presenza di fase*
- *Salvamotore con regolazione separate*
 - Tipo L8A: 1.6Amp - 2.5Amp*
 - Tipo L8B: 2.5Amp – 4.0Amp*
 - Tipo L8C: 4.0Amp – 6.0Amp*
- *Interruttore di protezione magneto-termico differenziale per il circuito di potenza*
- *Presa LINK XLR5 poli uscite femmina*
- *Presa LINK XLR5 poli ingresso maschio*
- *Teleinvertitore per ogni singolo motore*
- *Contattore generale di protezione*
- *Pilota di individuazione manovra in corso per singolo canale*
- *Pulsante di GO*
- *Selettore Master Mode a 2 posizioni: Master mode - Slave mode*
- *Selettore Slave Mode a 2 posizioni: Final Slave mode - Middle Slave mode*

Technical Data

Main Power Input	400V AC 50/60Hz three phase
Max. Power Output	8 hoist of 1HP (L8A) - 8 hoist of 2HP(L8B) - 8 hoist of 3HP (L8C)
Power in protection	Magneto thermal earth breaker main switch. 25Amp (L8A) / 32Amp(L8B, L8C), RCD 30mA Magneto thermal breaker 6Amp.
Motor Socket specification	CEE 16Amp 6h 400V 3 poles plus earth
Power supply connector	CEE 32Amp 6h 400V 3 Poles plus neutral plus earth with phase reverse plug
Weight	17Kg
Dimensions	482x184x410 mm
Temperature range	0°C to 45°C
Humidity	Max 70%
Altitude	Up to 2500m above sea level

<i>Alimentazione</i>	<i>400V AC 50/60 trifase</i>
<i>Potenza massima</i>	<i>8 x motori da 1c(L8A) / 4 x motori da 2c(L8B)/ 4 x motori da 3c(L8C)</i>
<i>Protezione Generale</i>	<i>Magneto Termico Differenziale 25Amp(L8A) / 32Amp (L8B, L8C) 30mA Magneto Termico 6 Amp.</i>
<i>Prese di Potenza</i>	<i>CEE 16Amp 6h 400V 3 Poli più terra</i>
<i>Spina di alimentazione</i>	<i>CEE 32Amp 6h 400V 3 Poli più N più terra con invertitore meccanico di fase</i>
<i>Peso</i>	<i>17kg</i>
<i>Misure</i>	<i>482x184x410 mm</i>
<i>Margine temperatura</i>	<i>0°C a 45°C</i>
<i>umidità</i>	<i>Max 70%</i>
<i>Altitudine</i>	<i>Su 2500m Sopra livello mare</i>

Legend



1. Pilot light for direction selected indication
 2. Up – Off - Down switch for preset the individual hoist direction
 3. Adjustable Thermal motor protector
 4. Emergency Stop mushroom button
 5. GO button
 6. 2 way Master – Slave switch
 7. 2 way Final Slave – Middle Slave switch
 8. Phase indicator
 9. Emergency coil switch
 10. Earth breaker magneto thermal switch
 11. Serial Number Label
 12. Motor hoist socket 16Amp 6h 3P+E
 13. 32Amp 6h 3 phase +N + T plug with phase reverse protector
 14. Magneto thermal switch for Control circuit
 15. LINK XLR 5 pin male socket for input
 16. LINK XLR 5 pin female socket for output
 17. Remote device cable
 18. Remote device Emergency Stop button
 19. Remote device GO button
-

1. *Pilot di Preselezione Motore Up-Down*
2. *Selettore di abilitazione Up-Off-Down*
3. *Interruttore salvamotore con regolazione di corrente*
4. *Pulsante Stop di emergenza*
5. *Pulsante di manovra GO*
6. *Selettore Master- Slave*
7. *Selettore Final Slave- Middle Slave*
8. *Indicatori presenza fasi 123*
9. *Interruttore riarmo bobina di sgancio*
10. *Interruttore Magneto Termico Differenziale Generale*
11. *Etichetta con identificazione numero di serie*
12. *Presa da pannello motore 16Amp 6h 3P +T*
13. *Spina 32Amp trifase 6h 3P+N+T con invertitore meccanico di fase*
14. *Interruttore Magneto Termico circuito di controllo*
15. *Presa LINK XLR 5 poli maschio per l'ingresso*
16. *Presa LINK XLR 5 poli femmina per uscire*
17. *Cavo di controllo Pulsantiera*
18. *Pulsante di Stop Pulsantiera*
19. *Pulsante di GO Pulsantiera*

Functional Description

Operation in STAND-ALONE Mode

Stand alone mode is the standard configuration status of the **LT LDDL8**. The electric hoist connected with the controller, can be activated individually or simultaneously using the GO switch located on the corresponding controller.

1. Connect the 32Amp 3 phase plug to the power supply
2. Connect the plugs for the electric hoist concerned, to the appropriate sockets of the 16Amp 3 phase.
3. Check that the emergency Stop mushroom is not engaged
4. Check that all overload cutout switches are not engaged (Black switch pushed)
5. Position the Master-Slave switch in Master mode
6. Position the Final Slave- Middle Slave switch in Final Slave mode
7. Arm the Earth Breaker Magneto Thermal switch
8. Check that all 3 warning lights are illuminated
9. Arm the Magneto Thermal switch of Control Circuit
10. Engage the gear lever corresponding to each motor, to the position required:
 - Up: Lever in UP position
 - Down: Lever in DOWN position

!!Before activating GO button, first consult the warnings listed on page 24!!

11. Pushing the GO button will activate the motors to move simultaneously
12. Releasing the GO button will cease the movement of the motors, simultaneously

Operation in LINK Mode

LINK Mode enables the use of additional controllers by means of a link cable. This choice of mode permits the controllers to be linked one to another, with one becoming the Master controller and the remainder becoming Slaves. The choice of LINK Mode must be selected in each individual machine. In LINK Mode the Master controller manages the GO of all controllers to which is connected. Any mushroom of any controller will stop all of them. Likewise, any overload cutout switch of any controller will stop all of them.

1. Follow steps 1 to 6 for all linked controllers, considering to select the option:
 - Master (Master-Slave switch) and Middle Slave (Final Slave-Middle Slave switch) for first controller in the chain
 - Slave (Master- Slave switch) and Middle Slave (Final Slave-Middle Slave switch) for all other controllers in the chain, except for the last one
 - Slave (Master- Slave switch) and Final Slave (Final Slave- Middle Slave switch) for the last one in the chain.
2. With the link cable provided , connect the Master controller with the first Slave controller as follows: XLR 5 pin OUT (Master) to XLR 5 pin IN (Slave)
3. Connect all subsequent Slave controllers, using the link cables provided as follows: XLR 5 pin OUT (Slave 1) to XLR 5 pin IN (Slave 2) , etc, until to have all controllers in the chain, linked.
4. Be sure that all mushroom of all controllers in the chain are not engaged likewise the overload cutout switches (Black switch pushed)
5. Arm the Earth Breaker Magneto Thermal switch of the Master controller
6. Check that all 3 warning lights are illuminated

7. Arm the Magneto Thermal switch for Control Circuit of the Master controller
8. Sequentially arm the Earth Breaker Magneto thermal switch and Magneto Thermal switch for Control Circuit, of the first Slave controller in the chain. Following, do the same with the second Slave and so on until the last one.
9. Engage the gear lever corresponding to each motor of each controller, to the position required:
 - Up: Lever in UP position
 - Down: Lever in DOWN position

⚠Before activating GO button, first consult the warnings listed on page 24!!

10. Push the GO button on the Master controller and all the motors will move simultaneously.
11. Releasing the GO button will simultaneously cease the movement of all the motors.

Operation in REMOTE Mode

Operating in REMOTE Mode is achieved using the XR-DHG push button panel (see diagram on page 13)- In REMOTE Mode all controllers function as Slaves and are managed by the panel. The XR-DHG is supplied with 15m link cable.

1. Follow steps 1,2, 3 of STAND ALONE operation for each controller you wish to connect in REMOTE Mode.
2. Position the first controller connected to XR-DHG panel in MASTER (Master-Slave switch) and Middle Slave (Final Slave-Middle Slave switch) if this controller is not the last one of the chain. In other case, select Final Slave. If you are working in stand alone, select Master (Master-Slave switch) and middle slave (Final slave-Middle slave switch).
3. Starting from the XR-DHG panel, connect all the controllers using supplied link cables, as follows: XLR 5 Pin OUT to XLR 5 Pin IN
4. Be sure that all mushroom of all controllers in the chain are not engaged likewise the overload cutout switches (Black switch pushed)
5. Arm the Earth Breaker Magneto Thermal switch of the first Slave controller in the chain
6. Check that all 3 warning lights are illuminated
7. Arm the Magneto Thermal switch for Control Circuit of the first Slave controller
8. Sequentially arm the Earth Breaker Magneto thermal switch and Magneto Thermal switch for Control Circuit, of the second Slave controller in the chain. Following, do the same with the third Slave and so on until the last one.
9. Engage the gear lever corresponding to each motor of each controller, to the position required:
 - Up: Lever in UP position
 - Down: Lever in DOWN position

⚠Before activating GO button, first consult the warnings listed on page 24!!

10. Pushing the GO button on the XR-DHG panel all the motors will move simultaneously.
11. Releasing the GO button will cease movement of all motors, simultaneously.

Funzionamento

Funzionamento in AUTONOMO Mode

Il funzionamento in AUTONOMO Mode è la configurazione base delle modalità di gestione Motori di un controller **LT LDDL8**. I motori, collegati al controller, vengono azionati singolarmente o simultaneamente dal pulsante GO presente nel controller di Appartenenza.

1. Collegare la Spina 32Amp pentapolare all'alimentazione elettrica
2. Collegare le spine,, dei motori che si intende utilizzare, alle prese da pannello 16Amp trifase 4p
3. Verificare che il pulsante STOP di emergenza sia sganciato
4. E' indispensabile che tutti i salvamotori siano armati e che il tasto nero sia premuto
5. Posizionare il selettore Master-Slave in Master
6. Posizionare il selettore Final Slave-Middle Slave in Final Slave
7. Armare l'interruttore generale Magneto Termico Differenziale
8. Controllare che siano accese tutte e tre le spie di presenza fase.
9. Armare l'interruttore Magneto Termico di circuito di controllo
10. Posizionare i selettori di marcia, relativi a Izaskun motore, nella posizione desiderata:
 - Up/Salita : Selettore a in alto
 - Down/Discesa: Selettore a in bassoCreando così la situazione di marcia che vi necessita

!! Prima di attivare il pulsante di manovra GO, leggere attentamente le avvertenze riportate alla pagina 25!!

11. Azionare premendo il pulsante di manovra GO ed i motori si muoveranno simultaneamente
12. Il pulsante di manovra GO, una volta rilasciato, interrompe la marcia simultanea dei motori

Funzionamento in LINK Mode

Il funzionamento in LINK mode permette di collegare più controllers assieme mediante un cavo di link. In base a come i controllers vengono collegati fra di loro e alla selezione Mode, uno diventa Master e gli altri Slave, il rapporto di dipendenza fra le machine è stabilito dalla selezione Mode di tutte le machine. In LINK Mode, il Master gestisce il comando di GO per tutti i controllers Slave ad esso collegato. Qualsiasi pulsante di Emergenza di qualsiasi controller, arrestare tutti. Inoltre, qualsiasi salvamotori arresto anche.

1. Seguire i passi da 1 a 6 del funzionamento in AUTONOMO mode, per ogni controller si ha intenzione di collegare in link, considerando selezionando l'opzione:
 - Master (Master-Slave selettore) e Middle Slave (Final Slave- Middle Slave selettore) per le primo controller di LINK
 - Slave (Master-Slave selettore) e Middle Slave (Final Slave –Middle Slave selettore) per tutti controller tranne l'ultimo.
 - Slave (Master-Slave selettore) e Final Slave (Final Slave – Middle Slave selettore) per l'ultimo controller.
2. Con il cavo di link in dotazione, collegare il controller Master con il primo controller Slave nel seguente modo : XLR 5 Pin OUT (Master) XLR 5 Pin IN (Slave)
3. Collegare ulteriori controller Slave, usando i cavi di link in dotazione, nel seguente modo XLR 5 Pin OUT (Slave 1) XLR 5 Pin IN (Slave 2), etc, fino all'ultimo.
4. E' indispensabile che tutti i salvamotori siano armati e il tasto nero sia premuto e tutti pulsanti di emergenza sia sganciato
5. Armare l'interruttore generale Magneto Termico Differenziale di Master.
6. Controllare che siano accese tutte e tre spie di presenza fase
7. Armare l'interruttore Magneto Termico di circuito di controllo
8. Sequenzialmente, armare l'interruttore Generale Magneto Termico Differenziale e l'interruttore Magneto Termico di circuito di controllo di prima Slave controller. Poi fare lo stesso con il secondo Slave e così via fino alla fine.
9. Creare ora la preselezione dei motori di ciascun controller agendo sul selettore di manovra di ciascun canale del controller Master e dei controller Slave
 - Up/Salita : Selettore a in alto
 - Down/Discesa: Selettore a in bassoCreando così la situazione di marcia

⚠ ⚠Prima di attivare il pulsante di manovra GO, leggere attentamente le avvertenze riportate alla pagina 25!!

10. Premere il pulsante Go del controller Master, i motori si muoveranno simultaneamente.
11. Il pulsante di manovra GO, una volta rilasciato, interrompe la marcia simultanea dei motori

Funzionamento in REMOTE Mode

Il funzionamento REMOTE mode prevede l'utilizzo della pulsantiera XR-DHG (vedi disegno nella pagina seguente). Nel REMOTE mode tutti controller funzionano come Slave e sono gestiti dalla pulsantiera. La pulsantiera XR-DHG è provvista di cavo link da 15m.

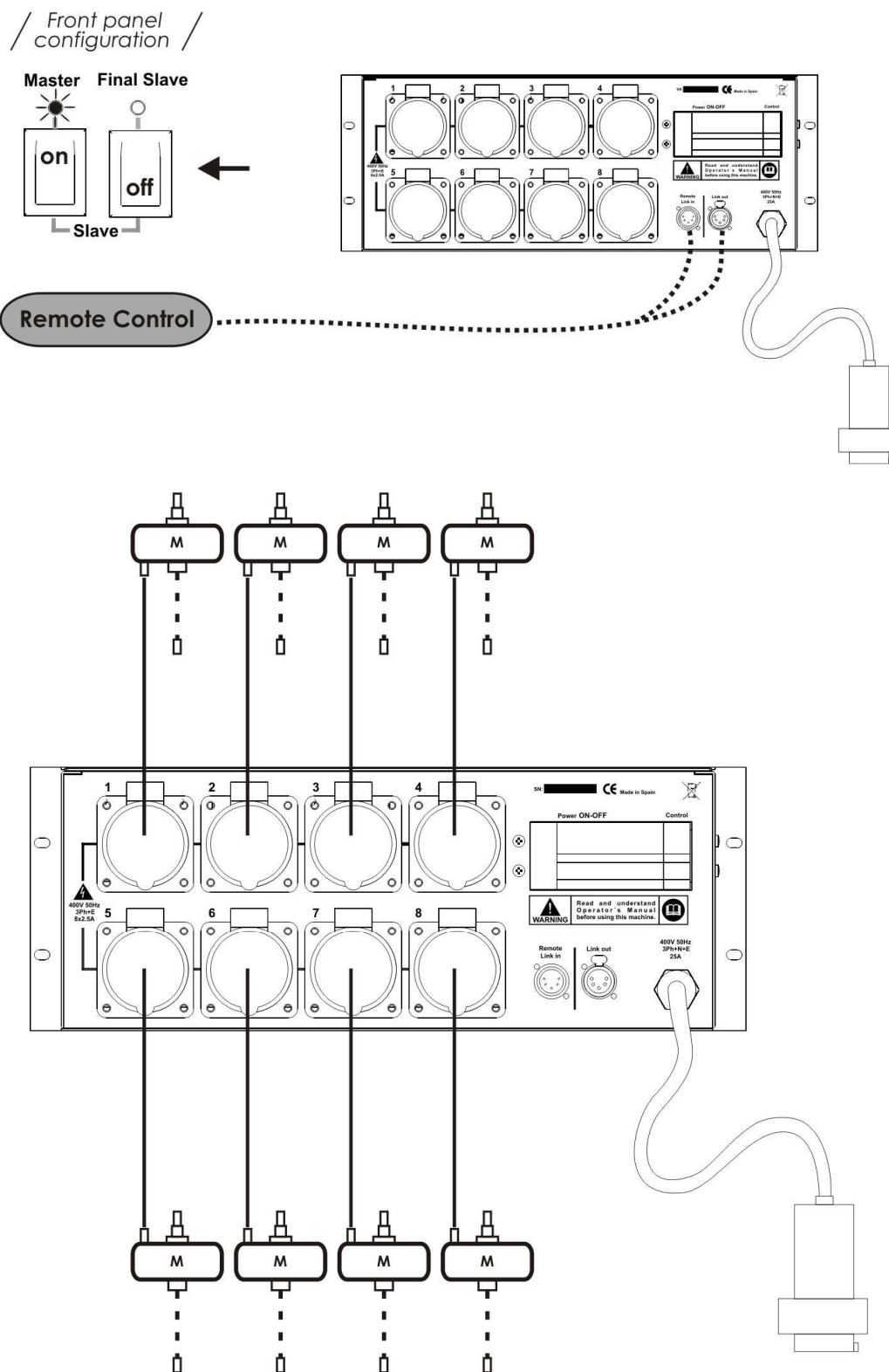
1. Seguire i passi 1, 2 e 3 del funzionamento AUTONOMO, per ogni controller che si ha intenzione di collegare in REMOTE.
2. Posizionare il primo controller collegato alla pulsantiera XR-DHG a MASTER (Master-Slave selettore) e Middle Slave (Final Slave – Middle Slave selettore) se è l'ultimo controller. Altrimenti, Final Slave. Se si utilizza in modo stand alone, selezionare Master (Master-Slave selettore) o Middle slave (Final Slave-Middle slave selettore).
3. Partendo dalla pulsantiera XR-DHG collegare tutti i controller, usando i cavi di link in dotazione, nel seguente modo: XLR 5 Pin OUT- XLR 5 Pin IN
4. È indispensabile che tutti i salvamotori siano armati e che il tasto nero sia premuto e tutti pulsanti di emergenza siano sganciati
5. Armare l'interruttore generale Magneto Termico Differenziale di primo controller
6. Controllare che siano accese tutte e tre spie di presenza fase
7. Armare l'interruttore Magneto Termico di circuito di controllo
8. Sequenzialmente, armare l'interruttore Generale Magneto Termico Differenziale e l'interruttore Magneto Termico di circuito di controllo di prima Slave controller. Poi fare lo stesso con il secondo Slave e così via fino alla fine.
9. Creare ora la preselezione dei motori di ciascun controller agendo sul selettore di manovra di ciascun canale dei controller Slave.
 - Up/Salita : Selettore a in alto
 - Down/Discesa: Selettore a in bassoCreando così la situazione di marcia

⚠ ⚠ Prima di attivare il pulsante di manovra GO, leggere attentamente le avvertenze riportate alla pagina 25!!

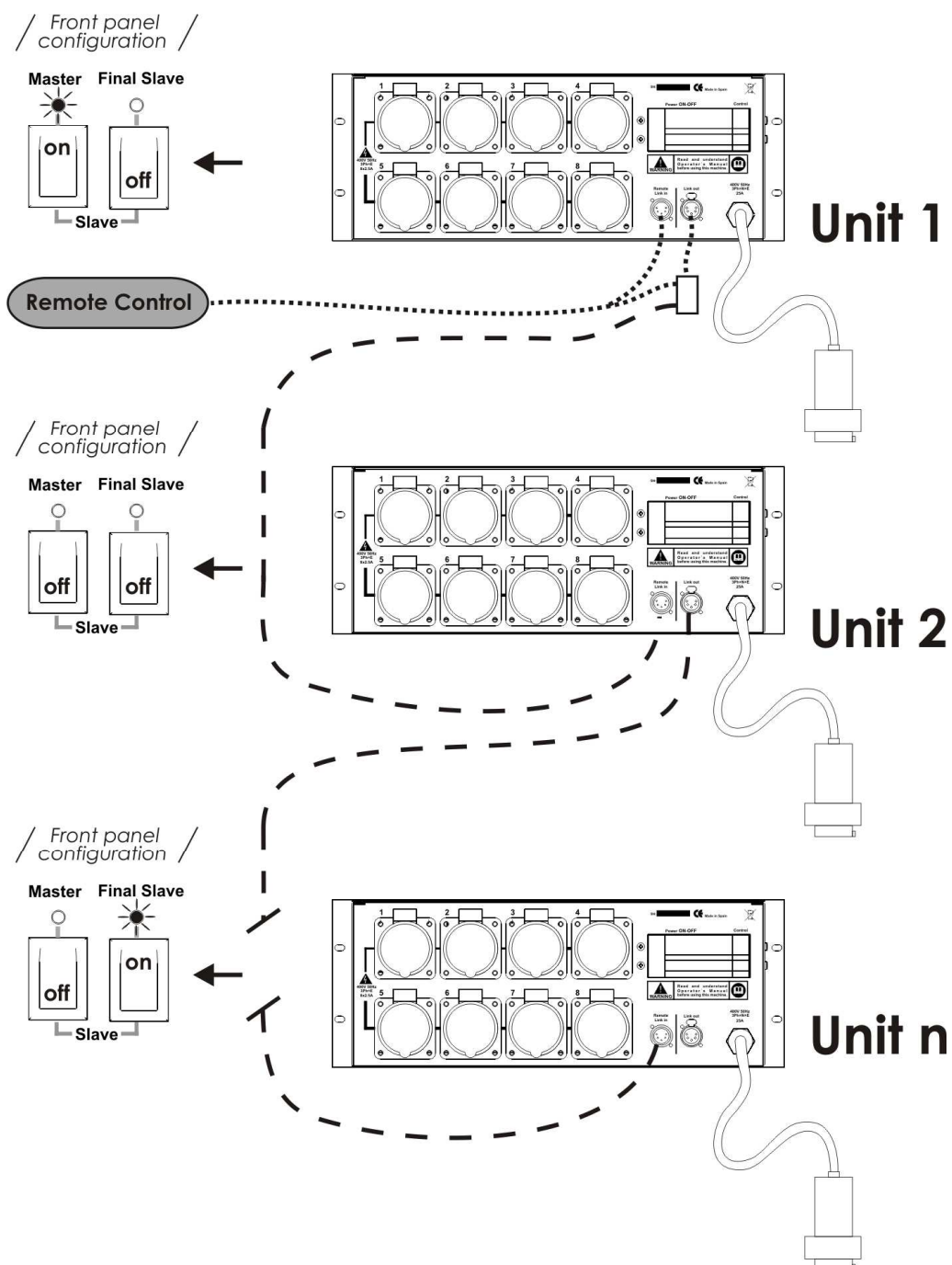
10. Premere il pulsante GO Della pulsantiera XR-DHG, i motori si muoveranno simultaneamente.
11. Il pulsante di manovra GO, una volta rilasciato, interrompe la marcia simultanea dei motori.

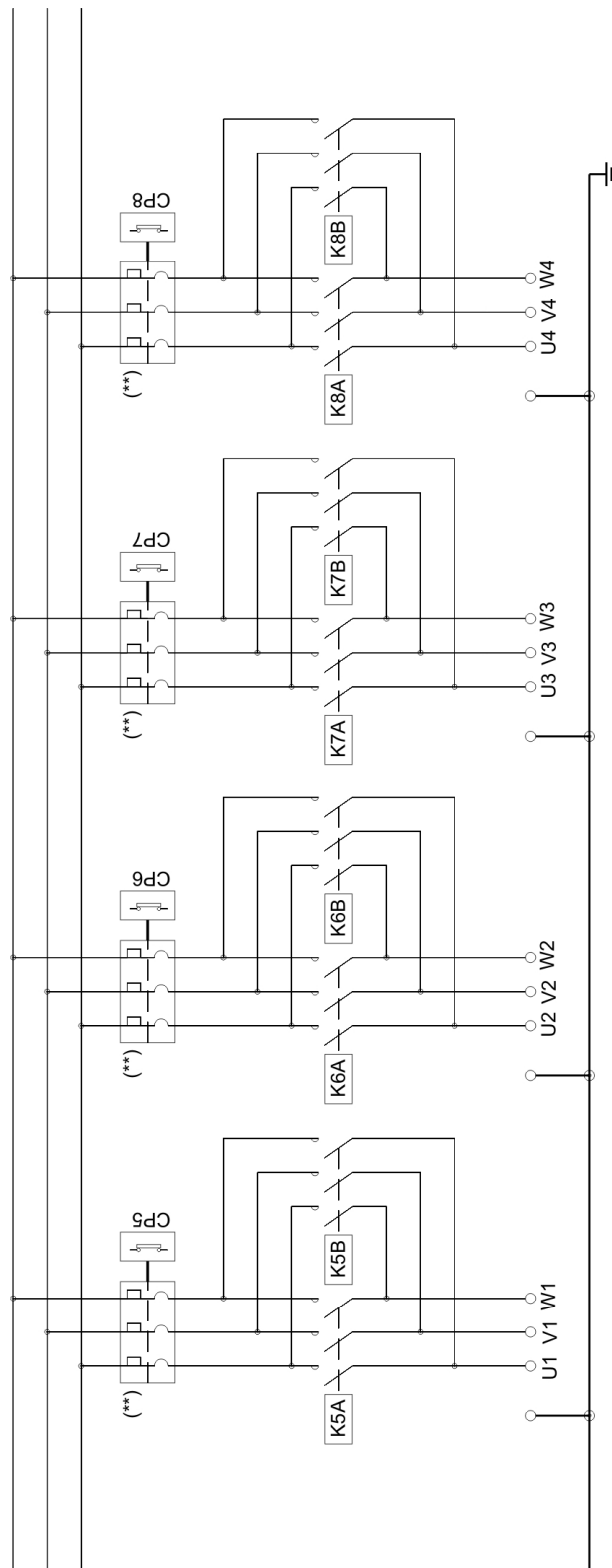
Connections

Connections in STAND ALONE mode

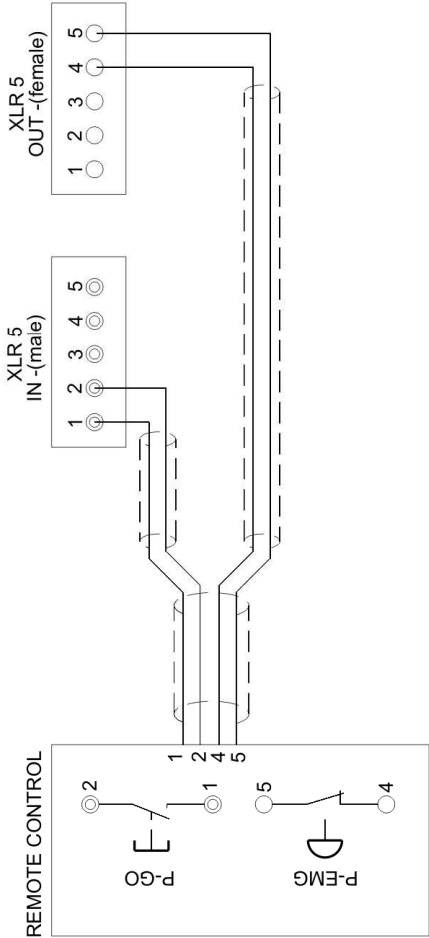


Connections in LINK mode / REMOTE mode

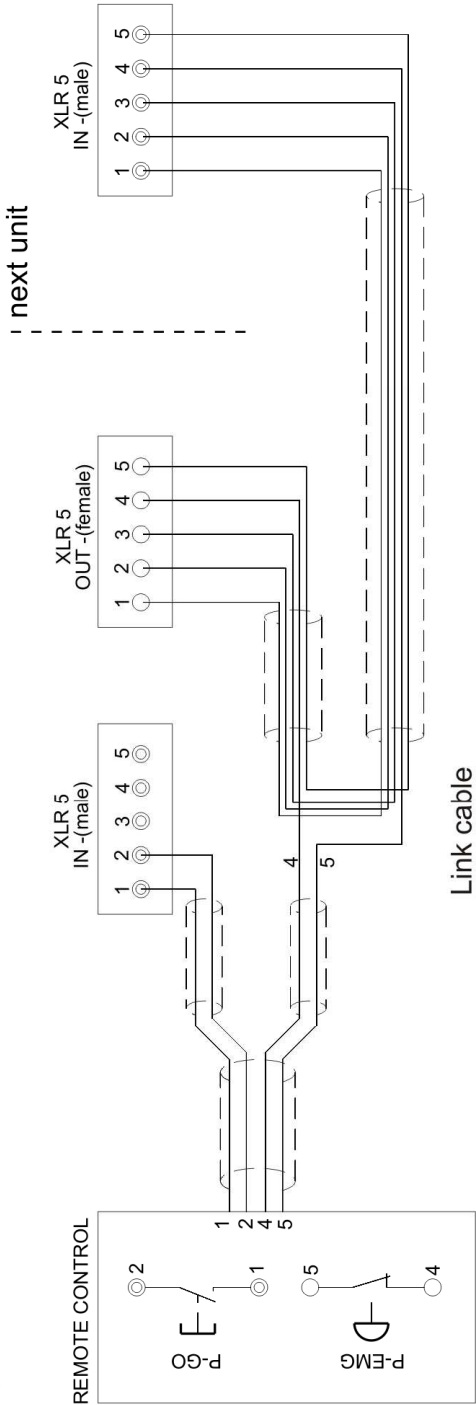




Stand alone mode



Link mode



Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The magneto thermal triggers continuously or it doesn't engage.	• Current leakage • One or more motors are shortcircuiting • One or more extension cables powering the motors are shortcircuiting • Emergency Stop button is engaged • Some overload cutout switches are not engaged	• Search for earth fault. • Disconnect the plugs from the Hoist and check functionality of plugs, sockets and external cables. • Disconnect extension cables and replace or repair it • Disengage Emergency Stop button • Push black switch to all of them
One motor does not function	• The motor is not preselected • The plug for the motor is not correctly insert • An internal problem with the motor in question	• Engage the gear lever and preselect the motor channel. • Insert properly the plug • Verify by swapping channels with another motor
The motors work in contrary motion	• There's one inverted phase	• Disconnect the feed from the controller and invert the manual phase selector.
One or more motor protector triggers continuously	• Hoist is out of the ampere range set of the motor protector	• Regulate sensibility of the motor protector.

If the problem persists despite these measures, please contact with:

FRESNEL S.A. Technical Service

Ph. 34 93 360 02 30
 Ph. 34 93 274 54 27
 Fax 34 93 213 76 61

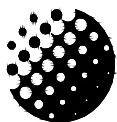
Problemi piu' comuni

Problema	Causa	Soluzione
<i>L'interruttore Magneto Termico Generale non si arma o scatta continuamente.</i>	• <i>Dispersione verso massa</i> • <i>Uno o più motori sono in cortocircuito</i> • <i>Una o più prolunghe di alimentazione sono in cortocircuito</i> • <i>Pulsante di emergenza non sganciato</i> • <i>Salvamotori non armati</i>	• <i>Ricerca guasto e dispersione.</i> • <i>Disconnettere e controllare spine, prese e cablaggio esterno motore.</i> • <i>Disconnettere le prolunghe di alimentazione e ripararle</i> • <i>Verificare che sia sganciato</i> • <i>Verificare tutti salvamotori siano armati</i>
<i>Un motore non funziona</i>	• <i>Il motore non ha selezioni di marcia</i> • <i>La spina del motore non è correttamente inserita</i> • <i>Il motore ha un problema interno, meccanico o elettrico</i>	• <i>Selezionare la Marcia del motore.</i> • <i>Inserire completamente la spina</i> • <i>Verificare il funzionamento del canale del motore sostituendolo il motore con un altro</i>
<i>I motori lavorano contrary</i>	• <i>Una fase è invertita</i>	• <i>Disconnettere la spina di alimentazione e cambiare la posizione del selettore di fase presente all'interno della stessa</i>
<i>Uno o più salvamotori scattano continuamente</i>	• <i>Il salvamotore è tarato ad un valore di corrente troppo basso</i>	• <i>Regolare la sensibilità di intervento del salvamotore</i>

Se il problema Persists nonostante queste misure, si prega di contattare:

FRESNEL S.A. Technical Service

Ph. 34 93 360 02 30
Ph. 34 93 274 54 27
Fax 34 93 213 76 61



FRESNEL S.A.
STATEMENT OF COMPLIANCE

DC-01
28/01/2013

We hereby declare that the product:

Brand: **LITEC**
Model: **LT LDDL8**
Year of construction: **2013**

Conforms to :

- Machinery Directive 2006/42/CE
- Low Voltage Directive 2006/95/CE

And in accordance with the following harmonized standards:

EN 12100-1:2004, EN 12100-2:2004, EN60204-1:2007, EN60204-32:2009, EN349:1994

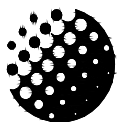
Sole Administrator

Angel Torrecillas Redón

Barcelona, January 28th 2013

Fresnel S.A.
Potosí, 40
08030 Barcelona
Spain

34 93 360 02 30
 34 93 213 76 61
 www.strong.es
 strong@strong.es



FRESNEL S.A.
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

DC-01
28/01/2013

Dichiariamo sotto la nostra responsabilità che la macchina:

Marchio: **LITEC**
Tipo: **LT LDDL8**
Anno di costruzione: **2013**

E' conforme a quanto prescritto da:

- Direttiva Macchine 2006/42/CE
- Direttiva Bassa Tensione 2006/95/CE

E da quanto prescritto nelle seguenti norme armonizzate:

EN 12100-1:2004, EN 12100-2:2004, EN60204-1:2007, EN60204-32:2009, EN349:1994

L'Administratore Delegato

Angel Torrecillas Redón

Barcelona, 28 di Gennaio 2013

Fresnel S.A.
Potosí, 40
08030 Barcelona
Spain

34 93 360 02 30
 34 93 213 76 61
 www.strong.es
 strong@strong.es

Warnings

1. Do not allow the Motor Controllers to be operated by untrained personnel
2. Do not engage the GO button without having first checked the condition of each individual motor.
3. Do not use the equipment in case of reduced or impaired visibility
4. Do not operate the equipment with any personnel (trained or otherwise) within the vicinity of the structure which you are hoisting
5. Do not use electric hoist and accessories in poor or uncertain condition
6. If in doubt regarding any aspect of operation of the equipment , do not improvise, read the operating manual carefully or contact our customer support department.
7. Do not carry out modifications to the controller or open the casing without previous consultation with the manufacturer.
8. Do not use the controller in a vertical, lateral or upside down position.
9. Do not allow the controller to suffer shocks or accidental collision during transportation and installation.
10. Do not change the gear selection switch of the motors whilst they are operational.
11. Do not connect to the controller a higher number of motors than there are channels available, do not couple two motors on only one channel
12. Do not use the controller for a purpose or range for which it is not intended.
13. Do not use the controller within a space or an area for which it is not intended
14. Do not use the safety components as operation components (emergency stop button, emergency coil switch, etc)
15. Do not connect to the controller any motors of which the origins , electrical absorption and power are unknown.

Although the **LT LDDL8** controller conforms to all the European safety specifications its operation is not without the potential for danger. Therefore it is essential that all operating procedures are followed correctly and warnings understood before use of the equipment, thereby avoiding placing yourself and others at safety risk.

Avviso

1. *NON lasciate che personale non addetto utilizzi il Motor Controller*
2. *NON premete il pulsante di manovra GO senza aver controllato prima il funzionamento di ogni singolo motore*
3. *NON manióbrate in situación di ridotta o compromessa visuale*
4. *NON manióbrate in presenza di personale, addetto e non, nelle immediate vicinanze delle strutture che state sollevando*
5. *NON utilizzate paranchi elettrici ed accessory per il collevamento deteriorate o di dubbio funzionamento*
6. *NON improvvisate dinnazi ad un dubbio o imprevisto. Leggete il manuale d'uso o contattate il nostro centro di assistenza*
7. *NON aprite il controller o apórtate modifiche senza previa autorizzazione della casa produttrice*
8. *NON fate funzionare el controller in posizione verticale, laterale o sottosopra*
9. *NON fate prendere colpi o shock al controller in fase di movimentazione e trasporto*
10. *NON cambiare le selezioni di marcia del motori durante i motori sono in funzione*
11. *Non connettere al controller un numero di motori superiore ai canali prestabiliti, non accoppiare 2 motori su un canale solo*
12. *NON utilizzare il controller per scopi e propositi non conformi alla natura del suo utilizzo*
13. *NON utilizzare il controller in aree o spazi non ideonei all'utilizzo dello stesso*
14. *NON utilizzare I dispositivi di sicurezza come interruttori di manovra (Pulsante di Emergenza, interruttore bobina di sgancio, etc)*
15. *NON connettere al controller dei motori di dubbia provenienza e di cui si ignora l'assorbimento elettrico e la potenza*

*Benchè **LT LDDL8** sia un controller conforme a tutte le normative di sicurezza Europee, il suo utilizzo è un operazione non priva di potenziali pericoli. Verificate le procedure di funzionamento e le avvertenze prima di operare con il controller, eviterete di mettere a repentaglio la vostra incolumità e quella degli altri*

Guarantee

1. LITEC controllers are sold with 2 years Manufacturer's Guarantee
2. To validate the Guarantee it is necessary to register the controller on line at litectruss.com
3. The guarantee covers the original factory installed components of the controller and their correct functioning.

When the Guarantee is not valid:

4. Should any parts or replacement components be installed or modified without authorisation from the manufacturer.
5. Should the internal circuit board be tampered with or modified
6. Should the controller be operated outside of normal use conditions – electrical power supply not conforming to that specified for the controller, connecting errors, damage due to overload, improper use ...

-
1. *I controllers Litec vengono venduti con la garanzia di 2 anni*
 2. *Per rendere attiva la garanzia è necessario registrarla on line sul sito litectruss.com*
 3. *La garanzia copre i componenti originali di cui il controller è composto ed il suo funzionamento.*

Quando la garanzia non viene applicata:

4. *Quando componenti o pezzi di ricambio vengono sostituiti senza previa autorizzazione Della casa costruttrice*
5. *Quando viene manomesso o modificato il circuito interno di comando o di potenza*
6. *Quando il controller viene utilizzato in condizioni non idonee al suo funzionamento quali: fornitura elettrica con voltaggio non conforme alle specifiche elettriche, errori di connessione elettrica, sovraccarichi, utilizzi impropri*



LITEC s.r.l.

Via Raffaello – 31020 Mogliano Veneto (VTV), Italy
Tel: +39 041 596 0000 Fax: +39 041 595 1082
<http://www.litectruss.com> e-mail: info@litectruss.com